Министерство образования Республики Беларусь

Учебно-методическое объединение по гуманитарному образованию

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь
_____ А. И. Жук
11.12.2012 г.
Регистрационный № ТД-Д.253/тип.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Типовая учебная программа
для учреждений высшего образования по специальности:

1-21 05 06 Романо-германская филология

СОГЛАСОВАНО
Председатель
учебно-методического объединения
по гуманитарному образованию
_____
17.02.2012 г.

СОГЛАСОВАНО
Начальник Управления
высшего и среднего специального образования
Министерства образования Республики Беларусь
_____ С.И.Романюк
11.12.2012 г.

Проректор по учебной и воспитательной работе
Государственного учреждения образования
«Республиканский институт высшей школы»
_____ В. И. Шупляк
16.10.2012 г.

Эксперт-нормоконтролер
_____ А.В. Крауце
16.10.2012 г.

Минск 2012

СОСТАВИТЕЛИ:

Светлана Станиславовна Котовская – заведующая кафедрой немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета, кандидат филологических наук, доцент

Инна Эдуардовна Тумчёнок – преподаватель кафедры немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра мировой литературы и культурологии Учреждения образования «Полоцкий государственный университет»

Ирина Федоровна Нестерук – заведующая кафедрой немецкого языка с методикой преподавания Учреждения образования «Брестский государственный университет имени А.С.Пушкина», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой немецкого языкознания филологического факультета Белорусского государственного университета

(протокол № 3 от 29 ноября 2011г.);

Научно-методическим советом Белорусского государственного университета (протокол №3 от 27 января 2012г.);

Научно-методическим советом по филологическим специальностям Учебно-методического объединения по гуманитарному образованию

(протокол № 3 от 15 февраля 2012г.)

Ответственный за редакцию С.С.Котовская

Ответственный за выпуск: И.Э. Тумченок

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА 4
Цели, задачи и роль дисциплины 4
Требования к уровню освоения содержания дисциплины: 5
Основные методы (технологии) обучения 6
ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН КУРСА 7
СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА 8
ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ 10
Основная литература 10
Дополнительная литература 10
Диагностика компетенций студента 10
Приблизительный перечень вопросов к экзамену: 11
Примерная тематика реферативных работ 13
Примерные тестовые задания 14

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Типовая учебная программа «Теоретическая грамматика (немецкий язык)» разработана для студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология», в соответствии со следующими нормативными документами:

– образовательным стандартом Республики Беларусь по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» (утвержден и введен в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь № 40 от 02.05.2008 г.);

– типовым учебным планом по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» (утвержден 15.05.2008, регистрационный № Д 21-009/тип.);

– порядком разработки, утверждения и регистрации учебных программ для первой ступени образования (утверждено Министерством образования Республики Беларусь от 21.12.2010 г.).

Цели, задачи и роль дисциплины

В центре внимания дисциплины находится систематизация сведений по нормативной грамматике немецкого языка, полученных на занятиях по основному иностранному языку (немецкому). Содержание курса дает теоретическое представление о грамматическом строе современного немецкого языка, толкование особенностей морфологической и синтаксической системы немецкого языка и указывает на различные подходы в решении спорных проблем немецкой грамматики.

Целью данной дисциплины является освещение грамматического строя немецкого языка как единой и целостной системы, характеризуемой внутренней взаимосвязью и взаимозависимостью всех своих элементов и внешней взаимосвязью с другими уровнями языка.

В ***задачи*** курса входит формирование у студентов научного представления о формальной и смысловой структуре единиц и средств, образующих грамматический строй современного немецкого языка на основе системного изучения его элементов, творческого и критического осмысления современных грамматических теорий, понимания сущности дискуссионных проблем. Важными задачами курса являются также знакомство с методологией научных исследований, развитие навыков критического осмысления важных научных концепций и способности учитывать системные, эволюционные, когнитивные и другие факторы в анализе языкового материала.

Теоретическая грамматика немецкого языка непосредственно связана со всеми лингвистическими дисциплинами, входящими в учебный план подготовки студентов по специальности 1-21 05 06 «Романо-германская филология» («Основной иностранный язык (немецкий)», «Теоретическая фонетика (немецкий язык)», «Теоретическая грамматика (немецкий язык)»,

«Лексикология изучаемого языка (немецкий)», «Методика преподавания иностранного языка (немецкий)», «Стилистика иностранного языка (немецкий)», «Теория и практика перевода (немецкий язык)»).

Требования к уровню освоения содержания дисциплины

После завершения изучения курса теоретической грамматики *студенты должны иметь представление о:*

- месте теоретической грамматики в системе лингвистических дисциплин;
- этапах ее развития;
- основных подходах и концепциях в теоретической грамматике;
- современных исследованиях по основным проблемам теоретической грамматики в нашей стране и за рубежом;
- закономерностях и тенденциях развития грамматического строя немецкого языка.

Студенты должны знать:

- грамматические особенности немецкого языка;
- грамматические явления в их взаимосвязи и взаимозависимости;
- концептуальный аппарат современной теоретической грамматики;
- законы функционирования грамматической системы языка и ее подразделов;
- понятия грамматической формы, значения, категории и различные способы их выражения в языке;
- методы анализа грамматических явлений;
- основные тенденции развития грамматического строя современного немецкого языка.

Студенты должны владеть:

- терминологическим аппаратом дисциплины «Теоретическая грамматика немецкого языка»;
- методикой грамматического анализа;
- знаниями, способствующими преодолению трудностей грамматической системы языка;
- навыками анализа и толкования различных подходов и направлений в грамматике.

Студенты должны уметь использовать

- систему теоретических знаний по грамматике современного немецкого языка;
- методы исследований грамматических явлений в практической и научно-исследовательской работе;
- знание курса теоретической грамматики в практической работе учителя, преподавателя, переводчика;
- различные методы и приемы грамматического анализа;

– грамматические навыки для объяснения функционирования системы немецкого языка.

Студенты должны иметь опыт:

– морфолого-деривационного моделирования слов;

– применения приемов и методов грамматического анализа языковых явлений;

– теоретического толкования явлений и фактов грамматического строя современного немецкого языка;

– применения полученных теоретических знаний в преподавании иностранных языков и практике перевода.

Основные методы (технологии) обучения

Поставленная цель и сформулированные задачи курса теоретической грамматики немецкого языка обусловливают использование таких форм работы как лекционные и практические занятия, а также включают самостоятельную внеаудиторную работу студентов.

Целевой направленностью лекций является освещение кардинальных проблем грамматической теории немецкого языка, демонстрация сущности имеющихся расхождений в различных концепциях и подходах и раскрытие их причин, что достигается при чтении информационных, обзорных и проблемных лекций.

Задачами практических занятий, проводимых в форме дискуссий, проектов, «круглых столов являются: развитие у студентов аналитического мышления, умений применения на практике приобретенных ими теоретических знания и методов грамматического анализа.

Самостоятельная внеаудиторная работа студентов призвана сформировать навыки: критического осмысления важных научных концепций; самостоятельной работы с литературными источниками по теории грамматики на немецком и русском языках; предоставления информации по дисциплине на практических занятиях в виде сообщений, проектов, презентаций, рефератов.

Средствами обучения являются учебники, учебно-методические пособия и комплексы, словари, справочные издания, хрестоматии, технические средства обучения (компьютер, мультимедийный проектор, интерактивная доска и др.). В рамках курса предусматриваются различные дидактические формы работы (доклады, рефераты, дискуссия, обсуждение). Чтение лекций и проведение семинарских и практических занятий могут сопровождаться компьютерными презентациями.

Объем курса составляет 122 часа, из них аудиторных - 52 часа (36 часов отводится на чтение лекций,16 часов на проведение практических занятий).

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН КУРСА

№п/п	Наименование разделов, тем	Аудиторные часы	
		Лекции	Практические
1.	Грамматический строй языка и его место среди других уровней языка	2	-
2.	Морфология как часть грамматики, ее предмет исследования	2	2
3.	Общие вопросы теории частей речи	4	2
4.	Общая характеристика глагола как части речи	4	2
5.	Общая характеристика существительного как части речи	4	-
6.	Общая характеристика имени прилагательного как части речи	2	-
7.	Общекатегориальное значение и синтаксические функции служебных слов	2	-
8.	Синтаксис как составная часть грамматики	12	6
9.	Текст	4	4
	ВСЕГО	36	16

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1.Грамматический строй языка и его место среди других уровней языка

Грамматика как наука о грамматическом строе языка и ее место в общей теории языка. Системный характер грамматического строя языка и его дальнейшее членение

Современные направления в научной грамматике немецкого языка.

2. Морфология как часть грамматики, ее предмет исследования

Грамматическая форма, грамматическое значение и грамматическая категория как основные грамматические понятия.

Морфемика как учение о словоформах.

3. Общие вопросы теории частей речи

Определение понятия часть речи. Критерии выделения частей речи, принципы их классификации в традиционных и современных грамматиках.

4. Общая характеристика глагола как части речи

Морфологическая, синтаксическая, семантическая, семантико-синтаксическая классификации глаголов по характеру протекания действия.

Грамматические категории глагола. Категории лица и числа, их структура в немецком языке. Категория времени Категории наклонения и модальности. Категория залога, ее сущность, значение и функционирование.

Валентность глагола. Неличные формы глагола. Инфинитив и причастие.

5.Общая характеристика существительного как части речи

Место существительного в системе частей речи, категориальное значение, функции в предложении. Структурно-семантические разряды имен существительных. Грамматические категории имен существительных. Категория числа, падежа, ее значение, структура и функции. Категория определенности/неопределенности

6. Общая характеристика имени прилагательного как части речи

Семантико-структурные разряды прилагательных. Грамматические категории. Прилагательное и причастие. Проблема специфики причастий и их адъективации. Особенности прилагательного как части речи.

7. Общекатегориальное значение и синтаксические функции служебных слов

Их характеристики, классификация, грамматические категории и соотношение числительного, местоимения, наречия, междометия с другими частями речи.

8.Синтаксис как составная часть грамматики

Предмет исследования синтаксиса, синтаксические отношения и способы их выражения. Учение о словосочетании, предложении и тексте.

Словосочетания, их классификация. Проблема самостоятельности словосочетания как единицы синтаксиса.

Простое предложение, его номинативный, когнитивный и коммуникативный аспекты. Члены предложения и порядок слов. Коммуникативное членение предложения.

Сложносочиненное предложение как автосемантическая единица. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения как противопоставленные единицы синтаксиса сложного предложения. Структурно-семантическая классификация сложносочиненных предложений, их модели. Традиционные классификации сложноподчиненных предложений. Классификация по месту придаточного предложения; классификация по способу связи конституентов; синтаксическая классификация; классификация по характеру синтаксического отношения между конституентами. Структурно-семантическая классификация сложноподчиненных предложений, их модели.

9.Текст

Понятие текста. Текст как сложное синтаксическое целое. Номинативная, когнитивная и коммуникативная функции текста.

Структурная и семантическая организации текста, средства их достижения. Функции текста. Текстовая обусловленность коммуникативного членения предложения.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Основная литература

1. Абрамов Б.А. Теоретическая грамматика (немецкий язык). Сопоставительная типология немецкого и русского языков. М., 1999.
2. Moskalskaja O.I. Theoretische Grammatik der deutschen Sprache. M., 2000.

Дополнительная литература

1. Адмони В. Г. Синтаксис современного немецкого языка. Л., 1973.
2. Адмони В.Г. Строй современного немецкого языка (на нем. яз.) 3-е изд., Л.: «Просвещение», 1988. -312с.
3. Гулыга Е. В., Шендельс Е. И. Грамматико-лексические поля в современном немецком языке. М., 1969.
4. Гулыга Е. В. Теория сложноподчиненного предложения в современном немецком языке. М., 1971.
5. Зиндер Л.Р.,СтроеваТ.В. Пособие по теоретической грамматике и лексикологии нем. языка. М.:Учпедгиз, 1985. –344с.
6. Москальская О. И. Проблемы системного описания синтаксиса. М., 1974.
7. Шендельс Е.И. Многозначность и синонимия в грамматике. М., 1970.
8. Эйхбаум Г.Н. Теоретическая грамматика (немецкий язык). Спб.: Изд-во С.-Петербургского ун-та, 1996.—276с.
9. Deutsche Sprache: Kleine Enzyklopädie. Leipzig: VEB Bibliografisches Institut, 1983. –724S.
10. Engel U. Deutsche Grammatik. 2.,verarb. Auflage. Heidelberg:Oroos, 1991. -304S.
11. Erben J. Deutsche Grammatik:Ein Abriss. 12 Aufl..München:Hueber, 1980. --392S.
12. Hentschel E., Weydt H. Handbuch der deutschen Grammatik. 3., völilg neu bearbeitende Aufl. WdeG Berlin, New York, 2003
13. Sommerfeld K.E. Einführung in die Grammatik und Orthographie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig, VEB Bibliografisches Institut, 1981. –304S.

Диагностика компетенций студента

Типовым учебным планом специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология в качестве формы итогового контроля по дисциплине «Теоретическая грамматика (немецкий язык)» предусмотрен зкзамен.

На протяжении семестра в рамках прохождения тем рекомендуется осуществлять промежуточный контроль знаний, который определяется спецификой изучаемого материала и может проводиться в следующих формах:

1. Устный опрос студентов по теоретическим материалам лекций и самостоятельной подготовки;
2. Контроль преподавателем фронтального, парного, группового выполнения аудиторных практических комплексных заданий;

3. Выявление и обобщение основных понятий теоретической грамматики в результате завершения работы над конкретной темой и составление перечня дефиниций (письменно) по данной проблематике с целью контроля применения приемов и методов грамматического анализа языковых явлений;
4. Экспресс-самоопрос для контроля умения теоретического толкования явлений и фактов грамматического строя современного немецкого языка;
5. Демонстрация компьютерных презентаций в качестве результата проектной работы по конкретной теме;
6. Итоговая работа с целью контроля качества усвоения знаний в форме письменного или компьютерного теста: выполнение практического задания в соответствии с конкретной проблемой теоретической грамматики;

Итоговая оценка формируется на основании результатов текущего контроля в ходе лекционных и практических занятий и результатов экзамена.

Приблизительный перечень вопросов к экзамену:

1. Vieldeutigkeit des Terminus „Grammatik“ (im weiteren und im engeren Sinne des Wortes). Der Aufbau und der Inlalt der Grammatikbücher.
2. Der Gegenstand und die Aufgaben der theoretischen Grammatik.
3. Die Stellung der Grammatik unter anderen linguistischen Disziplinen.
4. Die Teildisziplinen der theoretischen Grammatik: Morphologie, Syntax und Textgrammatik.
5. Gegenstand der Morphologie (in traditioneller Auffassung).
6. Morphologische Einheiten: Morphem und Allomorph, Wort, Wortform und Form des Wortes: synthetische und analytische Formen.
7. Prinzipien der Morphemklassifikation:
   a)Funktionales Prinzip: lexikalische, derivationelle, grammatische Morpheme (Morphe)
   b)Strukturelles Prinzip: Wurzel – und affixale (präfixale, postfixale, flektivische) Morpheme
8. Grammatische morphologische Kategorie. Notwendige Bedingungen für das Postulieren einer solchen Kategorie. Der Begriff des markierten und unmarkierten Oppositionsgliedes.
9. Der Begriff des morphologischen Paradigmas. Das Paradigma der grammatischen morphologischen Kategorie. Das Mikro- und das Makroparadigma und ihr Verhältnis.
10. Lexikalische und grammatische Bedeutung.
11. Der Wortbestand einer Sprache als System und seine Struktur. Der Zweck der Gliederung des Wortbestandes in grammatische Wortklassen.
12. Der Begriff der grammatischen Wortklasse und das Problem der Gliederung des Wortbestandes in grammatische Wortklassen.
13. Die Prinzipien der Ausgliederung der Wortklassen.
14. Lexikalische und syntaktische Wortart.

15. Die grammatische Kategorie des Tempus und ihre kategoriale Bedeutung und Struktur. Oppositionsverhältnisse im Tempussystem und die sekundären Bedeutungn der Tempusformen.
16. Die Beziehungen der morphologischen Kategorie des Tempus zur begrifflichen Kategorie der Temporalität. Das Tempusfeld.
17. Die grammatische Kategorie des Modus in ihrem Verhältnis zur Kategorie der Modalität. Die Struktur der Kategorie des Modus. Das Modalfeld.
18. Die Stellung der Kategorie des Genus im verbalen Paradigma. Oppositionsverhältnisse Aktiv – Passiv, Agens – Patiens.
19. Das Passiv. Bedeutung, stilistische und kommunikative Leistung. Das zweigliedrige, dreigliedrige, subjektlose Passiv. Das Problem des Zustandspassivs. Das Feld der Passivität.
20. Kategoriale Bedeutung der Wortklasse Substantiv. Ihre Zusammensetzung je nach dem benutzten Ausgliederungsprinzip. Anteil der Substantive am Wortbestand.
21. Semantisch-strukturelle Klassen der Substantive.
22. Grammatische Kategorien des Substantivs. Das Zusammenwirken der morphologischen Kategorie des Geschlechts und des Numerus.
23. Kategorie des Kasus. Ihre Struktur. Funktionen der Kasusformen. Problem der analytischen Kasusformen;
24. Kategorie der Bestimmtheit/Unbestimmtheit und ihr Status (morphologischer oder kommunikativ-pragmatischer). Der Artikel, seine Arten und Funktionen.
25. Das Adjektiv. Allgemeine Charakteristik. Semantisch-strukturelle Klassen. Grammatische Kategorien
26. Das Pronomen. Grammatische Kategorien. Syntaktische Funktionen. Subklassen der Pronomen.
27. Das Numerale. Das Numerusfeld. Subklassen von Numeralien. Berührung mit dem Adjektiv/Adverb.
28. Das Adverb. Einteilung in Subklassen.
29. Syntaktische Beziehungen (Koordination und Subordination). Die Unterarten der Unterordnung (Rektion, Kongruenz, Anschließung) und ihr Wirkungsbereich.
30. Der Satz in der traditionellen Syntax. Der zweigliedrige Satz als Grundform. Der Begriff des einfachen Satzes. Der nichterweiterte und der erweiterte einfache Satz (vom traditionellen und verbozentrischen Standpunkt aus). Der eingliedrige Satz. Idiomatische Satzstrukturen.
31. Gliederung des Satzes vom psychologischen (kommunikativen) Standpunkt aus. Der Begriff des psychologischen Subjekts und des psychologischen Prädikats nach H.Paul und ihr Verhältnis zum grammatischen Subjekt und grammatischen Prädikat.
32. Der Begriff des komplexen Satzes. Die Rolle der Konstituenten des komplexen Satzes.
33. Arten der komplexen Sätze: Satzreihe und Satzgefüge. Die Unterschiede in ihrem Aufbau.
34. Die Parataxe. Arten der Beziehungen zwischen den parataktisch verbundenen Satzteilen. Die Semantik der Beziehungen zwischen Satzteilen bei der Parataxe.

35. Die Hypotaxe. Satzglied und Gliedteil. Traditionelle Klassifikationen der Nebensätze. Modellieren der Satzgefüge bei O.I. Moskalskaja.
36. Der Begriff des Modells und seine Definitionsunterschiede. Semantisch-strukturelles Modellieren.
37. Das Verb. Semantisch-strukturelle Klassen und grammatische Kategorien. Valenz der Verben.
38. Die Darstellungsarten von Satzmodellen. Ihre Prinzipien und Bauformen.
39. Das Problem der Satzdefinition.
40. Verschiedene Auffassungen des Textbegriffes: Text als sprachliche Gebilde und Text als Produkt gedanklicher und reproduzierender Tätigkeit (ein Werk). Die Begriffe Ganztext, Großtext, Makrotext, Teiltext, Kleintext, Mikrotext.
41. Das Verhältnis von Textgrammatik und Textlinguistik.
42. Die inhaltliche, kommunikative und strukturelle Ganzheit des Textes.
43. Die innere und die obere Textgrenze. Das Verhaltnis von Satz und Text.
44. Der Begriff der Textsorte und die Existenzformen der Texte.
45. Lexikalische, grammatische und semantische Mittel der anaphorischen und kataphorischen Textverflechtung. Kohärenz, Kohäsion, Konnexion.
46. Thematische/kommunikative Progression.

Примерная тематика реферативных работ

1. Конкурирующие синтаксические конструкции в немецкой синонимии.
2. Синтетический способ выражения грамматических значений и сферы его использования в немецком языке.
3. Аналитический способ выражения грамматических значений и сферы его использования в немецком языке.
4. Партиципы и герундив в немецком языке; их синтаксические функции.
5. Функции конъюнктива 2 в немецком языке и его функциональные соответствия в русском языке.
6. Средства выражения отрицания в немецком языке.
7. Степени сравнения прилагательных. Синтаксические функции противочленов этой категории в немецком языке.
8. Структурно-семантические классы прилагательных; полевая структура прилагательного как части речи.
9. Модели сложноподчиненных предложений.
10. Порядок следования членов предложения (синтаксический, морфологический, интенциональный аспекты).
11. Поле пассивного залога. Перифразы пассива.
12. Средства словообразования в немецком языке.
13. Методы анализа предложения: метод непосредственно составляющих; метод трансформации.

der Frieden( ) das Auto( )

Примерные тестовые задания

Leistungstest Morphologie

1. Das Morphem ist _____
2. Man unterscheidet folgende Arten der Morpheme: _____
3. Nach ihrer Stellung in Bezug auf das lexikalische Morphem unterscheidet man:_____
4. Das Nullmorphem ist eine _____ Einheit.
5. Das Formativ ist eine _____ Einheit im Textsatz.
6. Unter der grammatischen Bedeutung versteht man _____
7. Der Träger der grammatischen Bedeutung wird _____ genannt.
8. Man unterscheidet folgende Arten der grammatischen Form:_____
9. Als grammatische Kategorie wird die _____angesehen.
10. Bedingungen zur Aufstellung einer grammatischen Kategorie sind: _____
11. Das morphologische Paradigma einer grammatischen Kategorie ist _____
12. Grammatische Mittel (Formans) dienen _____
13.Zur äußeren Flexion zählt man: _____
14. Die innere Flexion kommt durch _____zum Ausdruck.
15. Mittel zum Ausdruck der analytischen Formen sind _____

Leistungstest Substantiv

Bestimmen Sie, ob das Substantiv ein Konkretum (Gattungsname, Unikum, Stoffname, Sammelname, Eigenname) oder ein Abstraktum ist:

Die Bevölkerung(...),	der Bau(...),	der Mars(...),	das Gepäck(...),
die Butter(...),	Minsk(...),	die Sonne(...),	der Fleiß(...),
das Obst(...),	der Mond(...),	die Schönheit(...),	das Glück(...),
der Stahl(...),	der Wettkampf(...),	der Artikel(...),	die Linde(...),
das Buch(...),	der Abend(...),	das Geld(...),	der Schnee(...),
das Vertrauen(...),	der Iran, (...)	die Reihe(...),	das Gemüse(...),
das Fenster(...),	die Menschheit(...),	der Rhein(...),	der Schmuck(...),
die Liebe(...),	die Konferenz(...),	der Frühling(...),	die Alpen(...),
der Hass(...),	die Möbel(...),	die Frau(...),	der Bär(...),
das Tor(...),	die Hölle(...),	der Anzug(...),	die See(...),
der Frieden(...),	das Auto(...),	der Sieg(...),	der Haag(...).
der Mai(...),	das Leben(...),	die Wolle(...),	